

User manual (NO)

Edition D-P005-50-76-M9-0802, March 2026

Twister

Twister Basic - Twister Button - Twister on Bended Tube - Satellite Twister
- Twister Gooseneck




mo-vis
moving forward together

Contents

Om denne håndboken	2
Brukerhåndbok	2
mo-vis bv	2
Brukerhåndbok	3
Advarselsetiketter	3
Brukerstøtte, kassering og gjenvinning	4
Viktig informasjon	5
Bruksområde	5
Funksjoner	5
Betjening	5
Deler og tilbehør	6
Rengjøring	10
Begrenset ansvar	11

Om denne håndboken

Brukerhåndbok

Takk for at du valgte et produkt fra mo-vis!



Denne håndboken inneholder **nyttig og viktig informasjon** om enheten. **Les den grundig før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.**

Teamet vårt (eller den autoriserte forhandleren) svarer gjerne på eventuelle spørsmål.

mo-vis bv

	Biebuyckstraat 15D 9850 Deinze Belgia http://www.mo-vis.com contact@mo-vis.com +32 9 335 28 60		
<table border="1"><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	Sveitsisk representant: SKS Rehab AG, Im Wyden, 8762 Schwanden GL, Sveits.
CH	REP		
	Ansvarlig person i Storbritannia: QServe Group UK, Ltd., 49 Greek Street, London, W1D 4EG, UK.		

Brukerhåndbok

Advarselsetiketter

Les denne håndboken, sikkerhetsinstruksjonene og advarslene nøye for å redusere risikoen som er forbundet med enheten. Våre produkter er sikre under normale driftsforhold og driftsforhold som med rimelighet kan forutses.



MERK: Dette symbolet indikerer generelle merknader og informasjon.



ADVARSEL: Dette symbolet indikerer en advarsel om en farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderat personskade hvis den ikke unngås.



ADVARSEL: Dette symbolet indikerer en advarsel om en farlig situasjon som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

Andre etiketter:



Katalognummer: indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres.



Batch-kode: indikerer produsentens batch-kode slik at aktuell batch eller lot kan identifiseres.



Medisinsk utstyr: indikerer at artikkelen er medisinsk utstyr.



Produksjonsdato: indikerer datoen da det medisinske utstyret ble produsert.



Serienummer: indikerer produsentens serienummer, slik at et spesifikt medisinsk utstyr kan identifiseres.



Se bruksanvisningen eller den elektroniske bruksanvisningen: indikerer at brukeren må rådføre seg med bruksanvisningen.



Holdes tørr: indikerer medisinsk utstyr som må beskyttes mot fuktighet.

	Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet, og se bruksanvisningen: indikerer at medisinsk utstyr ikke skal brukes hvis emballasjen er skadet eller åpnet, og at brukeren må se ytterligere informasjon i bruksanvisningen.
	CE-etikett: indikerer at produsenten eller importøren bekrefter artiklenes samsvar med europeiske standarder for helse, sikkerhet og miljøbeskyttelse.
	WEEE: indikerer at produktet ikke skal kastes som restavfall, men skal leveres til et gjenvinningspunkt for gjenvinning og resirkulering.
	Produsent: indikerer produsenten av det medisinske utstyret.

Brukerstøtte, kassering og gjenvinning

Teknisk støtte



PROBLEM: I tilfelle tekniske problemer:

- Kontakt forhandleren
- Hvis forhandleren er ukjent eller ikke tilgjengelig, kan mo-vis kontaktes: contact@mo-vis.com eller +32 9 335 28 60.

Oppgi alltid produktkoden og enhetens serienummer ved kontakt med oss. Dette sikrer at du får oppgitt riktig informasjon.

Reservedeler og tilbehør

Kontakt mo-vis eller forhandleren hvis du ønsker mer informasjon om reservedeler og tilbehør.


Kassering og gjenvinning


Forventet levetid for denne enheten er 5 år.



ADVARSEL: Følg lokale bestemmelser for kassering. Gamle elektroniske deler må kasseres på en ansvarlig måte i henhold til lokale gjenvinningsbestemmelser.

Viktig informasjon


 **ADVARSEL:** Feil bruk eller montering kan føre til risiko for personskade for brukeren og skade på rullestolen eller annen eiendom. Les denne håndboken nøye for å redusere denne risikoen, og vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene og advarslene.


 **NOTICE:** Dette produktet skal kun installeres på rullestoler der rullestolprodusenten tillater montering av deler fra tredjepart.

Bruksområde

Twister:

- er et Input Control System for en enhet som kan betjenes med en trykknapp med en 3,5 mm jack-kontakt (f.eks. elektrisk rullestol eller kommunikasjonsenhet).
- krever bare en lett aktiveringskraft på 30 g.
- tilbyr ulike monteringsalternativer for de ulike modellene.

 **ADVARSEL:** Regelmessig rengjøring er nødvendig for å sikre at enhetens funksjonalitet opprettholdes. Se [Rengjøring on page 10](#) .

 **ADVARSEL:** Denne enheten er kun ment for å støtte hjelpefunksjoner på rullestoler.

Funksjoner


Twister:


- krever en aktiveringskraft på 30 g.
- har en aktiveringsflate på 18 mm og aktiveringsavstand på 0,5.
- gir taktil og hørbar (klikk) tilbakemelding.
- er tilgjengelig i 5 ulike modeller. Se [Deler og tilbehør on page 6](#) .
- er lett å montere i ulike posisjoner ved hjelp av mo-vis Q2M-systemet.
- har en 3,5 mm monojack-plugg.
- er tilgjengelig i 5 farger: gul, grønn, rød, blå og svart.

Betjening

Twister er en normally open bryter. Det betyr at den aktiveres når den trykkes ned.

Twister aktiveres enkelt ved å trykke hvor som helst på hetten på enheten. Du merker og hører et tydelig hørbart "klikk".

 **ADVARSEL:** Ikke prøv å åpne eller demontere enheten.



 **MERK:** Ikke trekk i kabelen eller vikle den rundt enheten.

Deler og tilbehør

Twister Basic

Twister Basic kan monteres på en plate av metall/plast med to skruer, eller kan integreres i et Brett eller en annen plan overflate.

Pakken med Twister Basic inneholder følgende deler:

BILDE	BESKRIVELSE
	1 stk: <ul style="list-style-type: none">• P005-15/16/17/18/19 Twister Basic (300 mm) - svart/rød/gul/blå/grønn• P005-70/71/72/73/74 Twister Basic (1500 mm) - svart/rød/gul/blå/grønn
	2 sett med 2 skruer med en diameter på 2,2 mm/0,087 tommer: <ul style="list-style-type: none">• Sett med lengde på 6,5 mm/0,27 tommer for platetykkelser på 0,5 mm/0,02 tommer - 2 mm/0,079 tommer.• Sett med lengde på 9,5 mm/0,37 tommer for platetykkelser på 3 mm/0,19 tommer - 4,5 mm/0,18 tommer.

BILDE	BESKRIVELSE
	<p>Alternativt er et M005-29 Twister Basic table mounting set tilgjengelig for montering av Twister Basic på en flat overflate over/på/under overflatenivå.</p>



Twister Button

Twister Basic monteres i en plastholder med en diameter på 30 mm/1,18 tommer for å lage en Twister Button.

Skruehullene i baseplaten er forsterket for å feste knappen godt til et flatt underlag. Huldiameteren er 2,5 mm/0,098 tommer, og avstanden mellom dem er 8 mm/0,315 tommer.

Twister Button leveres med et sett monteringsdeler som er holdbare og enkle å installere.

Twister Button-pakken består av følgende deler:

BILDE	BESKRIVELSE
	<p>1 P005-00 Twister Basic no screw</p>
	<p>M005-23 Twister Basic Mounting Set:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 Twister Basic Cone • 1 selvklebende gummipute 28*2 mm/1,10*0,08 tommer • Sett med 3M Dual Lock selvklebende, lukkbare fester 25*2 mm/0,87*0,08 tommer • 2 sett med 2 skruer med en diameter på 2,2 mm/0,087 tommer: <ul style="list-style-type: none"> • -Sett med lengde på 6,5 mm/0,27 tommer for platetykkelser på 0,5 mm/0,02 tommer - 2 mm/0,079 tommer. • -Sett med lengde på 9,5 mm/0,37 tommer for platetykkelser på 3 mm/0,19 tommer - 4,5 mm/0,18 tommer.

Det blir dermed:

- P005-85/86/87/88/89 Twister Button (300 mm) - svart/rød/gul/blå/grønn
- P005-75/76/77/78/79 Twister Button (1500 mm) - svart/rød/gul/blå/grønn

Twister on Bended Tube

Twister festes til et mo-vis Q2M bøyd rør (lengde 10 cm/3,94 tommer - diameter 6 mm/0,236 tommer).

Twister on Bended Tube kan monteres med de medfølgende Q2M-klemmene for montering på andre stenger eller på den elektriske rullestolen.

BILDE	BESKRIVELSE
	<p>1 stk:</p> <ul style="list-style-type: none"> • P005-60/61/62/63/64 Twister on Bended Tube (300 mm) - svart/rød/gul/blå/grønn • P005-50/51/52/53/54 Twister on Bended Tube (1500 mm) - svart/rød/gul/blå/grønn

Satellite Twister

Satellite Twister festes til et mo-vis Q2M bøyd rør (lengde 10 cm/3,94 tommer - diameter 6 mm/0,236 tommer).


Satellite Twister er utstyrt med en innsats for montering på en mo-vis All-round (Light) Joystick.

 **MERK:** Satellite Twister er bare tilgjengelig med kort kabel (300 mm).


BILDE	BESKRIVELSE
	<p>1 stk:</p> <ul style="list-style-type: none"> • P005-40/41/42/43/44 Satellite Twister (300 mm) - svart/rød/gul/blå/grønn

Twister Gooseneck

Twister Gooseneck består av en Twister Basic montert på en fleksibel stang på 400 mm/15,75 tommer.

 **MERK:** Twister Gooseneck er bare tilgjengelig med lang kabel (1500 mm).

Twister Gooseneck kan enkelt monteres med en Q2M 8 mm klemme (f.eks. M004-14 Q2M Clamp D8, set = 10 pcs). Foten på Twister Gooseneck passer også perfekt i M007-01 Q2M Universal Clamp, slik at det er lett å montere den på et rullestolrør (som vist i bildet nedenfor).

BILDE	BESKRIVELSE
	<p>1 stk:</p> <ul style="list-style-type: none">• P018-20/21/24 Twister Gooseneck (1500 mm) - svart/rød/grønn

Rengjøring

Enheten krever regelmessig vedlikehold. Koble alltid fra enheten før dette utføres.

- Fjern støv og smuss forsiktig med en fuktig klut.
- Bruk bare milde desinfiseringsmidler.

⚠ ADVARSEL: Enheten må ikke bløtlegges, og det må ikke brukes for mye væske.

⚠ ADVARSEL: Hold knappen ren til enhver tid, slik at aktivering alltid er mulig.

⚠ ADVARSEL: Hvis knappen blir skadet, må den skiftes umiddelbart for å sikre riktig funksjonalitet.

Begrenset ansvar

mo-vis påtar seg **intet ansvar** for personskade eller skade på eiendom som følge av at brukeren eller andre personer har unnlatt å følge anbefalingene, advarslene og instruksjonene i denne håndboken.



ADVARSEL: Dette produktet skal kun installeres av en kvalifisert servicetekniker.



MERK: Alle brukerhåndbøker fra mo-vis er tilgjengelige i PDF-format på <http://www.mo-vis.com>.



MERK: Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med denne enheten, skal det rapporteres umiddelbart til mo-vis og kompetent myndighet i brukerens hjemland.



mo-vis bv . Biebuyckstraat 15D . 9850 Deinze - Belgium
www.mo-vis.com . contact@mo-vis.com . +32 9 335 28 60

**Go to our website for more information on our products or share
your experience with us via email.**

